

DEPARTMENTAL EXAMINATION FOR VARIOUS  
CATEGORIES OF OFFICERS

NOVEMBER, 2014

HINDI — PART-I (WRITTEN)

(Translation and Letter-Writing)

Time Allowed : 2 Hours

Full Marks : 40

1. निम्नलिखित अवतरण का हिन्दी में अनुवाद कीजिए —

12

(a) We cannot get inspiration from something that is static and half dead. Nehru is surprised to see that the people often function in such a narrow way that not only they themselves shut their minds against everything new, but also demands others to do the same thing. They only talk of Indian Culture. Yes, Nehru himself knows much about culture and hence is sure that those who preach that doors should be shut know nothing of culture. Every process of exclusion means lack of culture, every process of inclusion means growth.

अथवा

(b) In the beginning of the eighteenth century, the capital of Bengal was shifted by Murshid Quili Khan from Dacca to Murshidabad. There was an important textile and trade center nearby, at Kashim Bazar. With this political shift to Murshidabad, Dacca, although it remained an important commercial center lost its preeminence as a city to Murshidabad. In turn, by the middle of the eighteenth century, again accompanying a political shift, Calcutta, the British Capital of the Bengal Presidency, supplanted Murshidabad.

2. निम्नलिखित अवतरण का अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए —

12

(a) गणतंत्र दिवस राष्ट्रीय पर्व है। सभी नागरिक इसे उत्साह से मनाते हैं। शासन की ओर से इसकी तैयारियाँ महीनों पहले से आरम्भ हो जाती हैं। २६ जनवरी को देश के कोने-कोने में उल्लास और हर्ष छा जाता है। सभी स्थानों पर प्रभातफेरियाँ निकाली जाती हैं। सरकारी तथा गैर सरकारी संस्थाओं पर राष्ट्रध्वज फहराया जाता है। लोग ध्वज का अभिवादन करते हैं और राष्ट्रीय गीत गाते हैं।

अथवा

(b) अबकी दशहरे की छुट्टियों मैंने निश्चय कि घर न जाऊँगा। मेरे पास किराये के लिए रूपये न थे और मैं घरवालों को तकलीफ नहीं देना चाहता था। जानता हूँ, वे मुझे जो कुछ देते हैं वह उनकी हैसियत से बहुत ज्यादा है। इसके साथ ही परीक्षा का भी ख्याल था। अभी बहुत कुछ पढ़ना बाकी था और घर जाकर कौन पढ़ता है। जब ईश्वरी ने मुझे अपने घर चलने का न्योता दिया तो मैं राजी हो गया। ईश्वरी के साथ परीक्षा की तैयारी खूब हो जायेगी।

3. 'युवकों का देश के प्रति कर्तव्य' — इस बिषय पर अपने छोटे भाई को एक पत्र लिखिए।

8

4. साइकल चोरी होने की सूचना देते हुए अपने इलाके के पुलिस अधिकारी को पत्र लिखिए।

8

(Write X, Y, Z in place of your name and address etc. in the letters.)